

Закон о защите личных данных

ПЕРВАЯ ГЛАВА

Цель

СТАТЬЯ 1 - (1) Целью настоящего Закона является защита основных прав и свобод людей, в частности права на неприкосновенность частной жизни, в отношении обработки персональных данных, а также определение обязательств, принципов и процедур, которые являются обязательными для физических или юридических лиц. юридические лица, обрабатывающие персональные данные.

Объем

СТАТЬЯ 2 - (2) Положения настоящего Закона применяются к физическим лицам, чьи персональные данные обрабатываются, и к физическим или юридическим лицам, обрабатывающим такие данные полностью или частично с помощью автоматизированных средств или неавтоматических средств, при условии, что они являются частью данных. файловая система.

Определения

СТАТЬЯ 3 - (1) Для целей настоящего Закона:

- а. «Явное согласие» означает свободно данное, конкретное и осознанное согласие,
- б. «Анонимизация» означает, что личные данные невозможно связать с идентифицированным или идентифицируемым физическим лицом, даже путем сопоставления их с другими данными,
- с. «Президент» означает президента Управления по защите персональных данных,
- (с) «Субъект данных» (заинтересованное физическое лицо) означает физическое лицо, персональные данные которого обрабатываются,
- д. «Персональные данные» означают любую информацию, относящуюся к идентифицированному или идентифицируемому физическому лицу,
- е. «Обработка персональных данных» означает любую операцию, которая выполняется с персональными данными, полностью или частично с помощью автоматизированных средств или неавтоматических средств, которые при условии, что они являются частью системы хранения данных, такие как сбор, запись, хранение, защита, изменение, адаптация, раскрытие, передача, извлечение, предоставление для сбора, категоризация, предотвращение их использования,
- ф. «Совет» означает Совет по защите личных данных,
- грамм. «Орган» означает Орган по защите персональных данных,
- (г) «Обработчик данных» означает физическое или юридическое лицо, которое обрабатывает персональные данные от имени контроллера данных с его разрешения,
- час «Система хранения данных» означает систему, в которой персональные данные обрабатываются путем их структурирования в соответствии с определенными критериями.
- (и) «Контроллер данных» означает физическое или юридическое лицо, которое определяет цели и средства обработки персональных данных и несет ответственность за создание и управление системой хранения данных.

ПЕРВАЯ ГЛАВА

ГЛАВА ВТОРАЯ

Обработка личных данных

Общие принципы

СТАТЬЯ 4 - (1) Персональные данные обрабатываются только в соответствии с процедурами и принципами, изложенными в этом Законе или других законах.

(2) При обработке персональных данных соблюдаются следующие принципы:

а) Законность и справедливость

б) быть точными и при необходимости обновляться.

в) обрабатываются для определенных, явных и законных целей.

г) быть актуальными, ограниченными и соразмерными целям, для которых они обрабатываются.

д) хранятся в течение периода, установленного соответствующим законодательством, или периода, необходимого для цели, для которой обрабатываются личные данные.

Условия обработки персональных данных

СТАТЬЯ 5 - (1) Персональные данные не должны обрабатываться без явного согласия субъекта данных.

(2) Персональные данные могут обрабатываться без запроса явного согласия субъекта данных только в случаях, когда выполняется одно из следующих условий:

а) Это прямо предусмотрено законодательством.

б) Это необходимо для защиты жизни или физической неприкосновенности самого человека или любого другого лица, которое не может объяснить свое согласие из-за физической инвалидности или чьего

согласие не считается юридически действительным.

в) Обработка персональных данных сторон договора необходима при условии, что она напрямую связана с заключением или исполнением договора.

г) Это необходимо для соблюдения юридического обязательства, которому подчиняется контролер данных.

д) Персональные данные были опубликованы самим субъектом данных.

е) Обработка данных необходима для установления, осуществления или защиты любого права.

ж) Обработка данных необходима для законных интересов, преследуемых контроллером данных, при условии, что такая обработка не нарушает основные права и свободы субъекта данных.

Условия обработки Особых категорий персональных данных

Статья 6 - (1) Персональные данные, относящиеся к расе, этническому происхождению, политическим убеждениям, философским убеждениям, религии, религиозной секте или другим убеждениям, внешнему виду, членству в ассоциациях, фондах или профессиональных союзах,

данные, касающиеся здоровья, сексуальной жизни, судимости и меры безопасности, а биометрические и генетические данные считаются особыми категориями персональных данных

(2) Запрещается обрабатывать особые категории персональных данных без явного согласия субъекта данных.

(3) Персональные данные, за исключением данных о здоровье и сексуальной жизни, перечисленных в первом абзаце, могут обрабатываться без явного согласия субъекта данных в случаях, предусмотренных законодательством.

Персональные данные, касающиеся здоровья и сексуальной жизни, могут обрабатываться без явного согласия субъекта данных только лицами, обязанными соблюдать секретность, или компетентной общественностью.

учреждения и организации в целях охраны здоровья населения, работы профилактической медицины, медицинской диагностики, лечения и ухода, планирования и управления медицинскими услугами, а также их финансирования.

(4) Соответствующие меры, определенные Правлением, должны приниматься также при обработке особых категорий персональных данных.

Удаление, уничтожение или анонимность личных данных

СТАТЬЯ 7 - Несмотря на то, что они обрабатываются в соответствии с положениями настоящего Закона и других соответствующих законов, личные данные должны быть удалены, уничтожены или анонимизированы контроллером данных, например officio или по запросу субъекта данных, если причины для обработки больше не существуют.

(2) Положения других законов, касающиеся стирания, уничтожения или обезличивания личных данных, сохраняются.

(3) Процедуры и принципы удаления, уничтожения или обезличивания личных данных устанавливаются подзаконными актами.

Передача личных данных

СТАТЬЯ 8 - (1) Персональные данные не могут передаваться без явного согласия субъекта данных.

(2) Персональные данные могут быть переданы без запроса явного согласия субъекта данных при наличии одного из условий, предусмотренных в:

а) абзац второй статьи 5,

б) абзац третий статьи 6 при условии принятия достаточных мер.

(3) Положения других законов, касающиеся передачи персональных данных, сохраняются.

Передача личных данных за границу

СТАТЬЯ 9 - (1) Персональные данные не могут передаваться за границу без явного согласия субъекта данных.

(2) Персональные данные могут быть переданы за границу без явного согласия субъекта данных при наличии одного из условий, упомянутых в статье 5 (2) и статье 6 (3) Закона, и если в стране, где личные данные должны быть переданным;

(a) Обеспечивается адекватная защита.

(b) Адекватная защита не предоставляется при наличии обязательства по адекватной защите в письменной форме со стороны контроллеров данных в Турции и в соответствующей зарубежной стране и разрешения доска.

(3) Совет определяет и объявляет страны с адекватной защитой.

(4) Совет должен решить, существует ли адекватная защита в иностранном государстве и разрешена ли такая передача в соответствии с подпунктом (b) второго параграфа, путем оценки нижеследующего и получения заключений соответствующих учреждений и организаций, если необходимо:

a) международные конвенции, участником которых является Турция,

б) состояние взаимности в отношении передачи данных между запрашивающей страной и Турцией,

с) характер данных, цель и продолжительность обработки для каждого конкретного случая передачи данных,

с) соответствующее законодательство и его применение в стране, в которую должны быть переданы персональные данные,

d) меры, принятые контролером данных в стране, в которую персональные данные должны быть переданы,

5) Без ущерба для положений международных соглашений, в случаях, когда интересам Турции или субъекту данных будет нанесен серьезный ущерб, личные данные могут быть переданы за границу только с разрешения, выданного Правлением после получения мнений соответствующей общественности. учреждения и организации.

6) Положения других законов, касающиеся передачи персональных данных за границу, сохраняются.

В ТРЕТЬЕЙ ГЛАВЕ

Права и обязательства

Обязанность Контроллера данных информировать

СТАТЬЯ 10 - (1) Во время получения личных данных контролер данных или лицо уполномоченный им обязан информировать субъектов данных о следующем:

a) личность контроллера данных и его представителя, если таковой имеется,

б) цель обработки персональных данных;

с) кому и для каких целей могут быть переданы обрабатываемые персональные данные,

с) способ и правовая основа сбора персональных данных,

г) другие права, указанные в статье 11.

Права Субъекта данных

СТАТЬЯ 11 - (1) Каждое лицо имеет право запросить у контроллера данных о нем / ней;

- а) узнать, обрабатываются ли его / ее личные данные или нет,
- б) запрашивать информацию о том, были ли обработаны его личные данные,
- в) узнать цель обработки его / ее личных данных, а также то, данные используются по назначению,
- с) знать третьих лиц, которым его личные данные передаются в стране или за рубежом,
- г) запросить исправление неполных или неточных данных, если таковые имеются,
- д) запросить удаление или уничтожение его / ее персональных данных в соответствии с условиями, указанными в

Статья 7,

- ф) запросить отчет об операциях, выполненных в соответствии с подпунктами (d) и (e) до третьего стороны, которым были переданы его / ее персональные данные,
- ж) возражать против возникновения результата против самого лица путем анализа данных обрабатывается исключительно через автоматизированные системы,
- з) требовать возмещения ущерба, причиненного незаконной обработкой его персональных данных.

Обязательства по безопасности данных

СТАТЬЯ 12- (1) Контроллер данных обязан принять все необходимые технические и организационные меры для обеспечения надлежащего уровня безопасности в целях:

- а) предотвращение незаконной обработки персональных данных,
- б) предотвращение неправомерного доступа к персональным данным,
- в) обеспечение защиты персональных данных.

(2) В случае, если обработка персональных данных осуществляется другим физическим или юридическим лицом от имени контроллера данных, контроллер данных несет совместную ответственность с этими лицами за принятие

меры, изложенные в первом абзаце.

(3) Контроллер данных обязан проводить необходимые проверки или заказывать их в своем учреждении или организации, чтобы обеспечить выполнение положений настоящего Закона.

(4) Контроллеры данных и обработчики данных не должны раскрывать личные данные, которые они узнали, кому-либо в нарушение положений настоящего Закона, а также не могут использовать эти данные для

цели, отличные от тех, для которых были обработаны личные данные. Это обязательство остается в силе даже после окончания срока их полномочий.

(5) В случае, если обрабатываемые данные получены другими лицами незаконным путем, контроллер данных должен сообщить о нарушении субъекту данных и уведомить об этом Правление в кратчайшие сроки. При необходимости Правление может объявить о таком

нарушении на своем официальном веб-сайте или любым другим способом, который сочтет подходящим

В ТРЕТЬЕЙ ГЛАВЕ

Права и обязательства

Обязанность Контроллера данных информировать

СТАТЬЯ 10 - (1) Во время получения персональных данных контролер данных или уполномоченное им лицо обязаны проинформировать субъектов данных о следующем:

- а) личность контролера данных и его представителя, если таковой имеется,
- б) цель обработки персональных данных;
- в) кому и для каких целей могут быть переданы обрабатываемые персональные данные,
- г) способ и правовая основа сбора персональных данных,
- д) другие права, указанные в статье 11.

Права Субъекта данных

СТАТЬЯ 11 - (1) Каждое лицо имеет право запросить у контролера данных о нем / ней;

- а) узнать, обрабатываются ли его / ее личные данные или нет,
- б) запрашивать информацию о том, были ли обработаны его личные данные,
- в) узнать цель обработки своих персональных данных и используются ли эти персональные данные в соответствии с этой целью,
- г) знать третьих лиц, которым его личные данные передаются в стране или за рубежом,
- д) запросить исправление неполных или неточных данных, если таковые имеются,
- е) запросить удаление или уничтожение его / ее персональных данных в соответствии с условиями, указанными в

Статья 7,

- ж) запрашивать отчет об операциях, выполненных в соответствии с подпунктами (д) и (е), третьим лицам, которым были переданы его / ее личные данные,
- з) возражать против возникновения результата против самого лица, анализируя данные, обрабатываемые исключительно с помощью автоматизированных систем,
- и) требовать возмещения ущерба, причиненного незаконной обработкой его персональных данных.

Обязательства по безопасности данных

СТАТЬЯ 12- (1) Контроллер данных обязан принять все необходимые технические и организационные меры для обеспечения надлежащего уровня безопасности в целях:

- а) предотвращение незаконной обработки персональных данных,
- б) предотвращение неправомерного доступа к персональным данным,

в) обеспечение защиты персональных данных.

(2) В случае, если обработка персональных данных осуществляется другим физическим или юридическим лицом от имени контроллера данных, контроллер данных несет совместную ответственность с этими лицами за принятие

меры, изложенные в первом абзаце.

(3) Контроллер данных обязан проводить необходимые проверки или заказывать их в своем учреждении или организации, чтобы обеспечить выполнение положений настоящего Закона.

(4) Контроллеры данных и обработчики данных не должны раскрывать личные данные, которые они узнали, кому-либо в нарушение положений настоящего Закона, а также не могут использовать эти данные для

цели, отличные от тех, для которых были обработаны личные данные. Это обязательство остается в силе даже после окончания срока их полномочий.

(5) В случае, если обрабатываемые данные получены другими лицами незаконным путем, контроллер данных должен сообщить о нарушении субъекту данных и уведомить об этом Правление в кратчайшие сроки. При необходимости Правление может объявить о таком нарушении на своем официальном веб-сайте или любым другим способом, который сочтет подходящим.

ГЛАВА ЧЕТВЕРТАЯ

Запрос, жалоба и запрос реестра Контроллеров данных Контролеру данных

СТАТЬЯ 13- (1) Субъект данных должен направить контроллеру данных запросы, относящиеся к применению настоящего Закона, в письменной форме или другими способами, которые будут определены Советом.

(2) Контроллер данных должен заключить требования в запросе в кратчайшие сроки с учетом характера требования, но не позднее чем в течение тридцати дней и бесплатно. Однако, если действие требует дополнительных затрат, могут взиматься сборы по тарифу, определяемому Советом.

(3) Контроллер данных должен действовать в соответствии с запросом или отказываться в нем вместе с обоснованными основаниями и сообщать свой ответ субъекту данных в письменной или электронной форме. Если требование в запросе принято, его выполняет оператор данных. Если запрос сделан по вине контроллера данных, комиссия возвращается субъекту данных.

Жалоба в Правление

СТАТЬЯ 14 - (1) Если запрос отклонен, ответ признан недостаточным или запрос не получил ответа в течение указанного периода времени, субъект данных может подать жалобу в Совет.

в течение тридцати дней с момента, когда он или она узнает об ответе контроллера данных, или в течение шестидесяти дней с даты запроса, в любом случае.

(2) Жалоба не может быть подана до исчерпания средства правовой защиты запроса к контроллеру данных в соответствии со статьей 13.

(3) Право на компенсацию, согласно общим положениям, за теми, чьи личные права нарушены, сохраняется.

Процедуры и принципы экспертизы ex officio (по собственной инициативе) или по жалобе

СТАТЬЯ 15 - (1) Совет должен провести необходимое рассмотрение вопросов, входящих в его задачу, после подачи жалобы или ex officio, если он узнал о предполагаемом нарушении.

(2) Уведомления и жалобы, не соответствующие условиям статьи 6 Закона № 3071 11.01.1984 об использовании права на подачу петиции не рассматриваются.

(3) За исключением информации и документов, имеющих статус государственной тайны, контролер данных направляет запрошенные Правлением информацию и документы, относящиеся к предмету

осмотр в течение пятнадцати дней и должен позволять, при необходимости, осмотр на месте.

(4) По жалобе Правление рассматривает требование и дает ответ субъектам данных. В случае отсутствия ответа в течение шестидесяти дней с момента подачи жалобы требование считается отказом.

(5) В результате проверки, проведенной по жалобе или по должности, в случаях, когда предполагается, что нарушение существует, Совет принимает решение о том, что выявленные нарушения должны быть исправлены соответствующим контролером данных, и уведомляет об этом решении соответствующую сторону. Это решение должно быть выполнено без промедления и не позднее, чем через тридцать дней после уведомления,

(6) В результате проверки, проведенной по жалобе или по должности, в случаях, когда установлено, что нарушение является широко распространенным, Совет принимает решение по этому вопросу и публикует это разрешение. Перед принятием решения Правление может также при необходимости узнать мнения соответствующих учреждений и организаций.

(7) Правление может принять решение о прекращении обработки личных данных или передачи личных данных за границу в случае ущерба, который трудно или невозможно компенсировать, и в случае явного нарушения закона.

Реестр контроллеров данных

СТАТЬЯ 16 - (1) Под наблюдением Совета Реестр Контроллеров данных ведется Президентом и является общедоступным.

(2) Физические или юридические лица, обрабатывающие персональные данные, должны зарегистрироваться в Реестре контроллеров данных до начала обработки данных. Однако с учетом объективных критериев установленных Правлением, таких как характер и количество обрабатываемых данных, обработка данных предусмотрена законом или передача данных третьим лицам, Правление может отступить от обязанности регистрации в Реестре контроллеров данных.

(3) Заявление о регистрации в Реестре Контроллеров данных должно быть подано с уведомлением, включающим:

а) Личность и адрес контроллера данных и его представителя, если таковой имеется,

б) цель, для которой будут обрабатываться личные данные,

с) объяснения, относящиеся к группе (группам) лиц, на которые распространяются данные, и категориям данных этих лиц,

- с) Получатели или группы получателей, которым могут быть переданы личные данные,
 - г) личные данные, которые предполагается передать за границу,
 - д) принятые меры по обеспечению безопасности личных данных.
 - е) Максимальный срок хранения, необходимый для целей обработки персональных данных.
- (4) Любые изменения в информации, предоставленной в соответствии с третьим параграфом, должны быть немедленно уведомлены Президиуму.
- (5) Другие процедуры и принципы, относящиеся к Реестру контроллеров данных, устанавливаются подзаконным актом.

ГЛАВА ПЯТАЯ

Преступления и проступки

Преступления

СТАТЬЯ 17 - (1) Статьи 135–140 Уголовного кодекса Турции № 5237 от 26.09.2004 должны применяться к преступлениям, связанным с личными данными.

(2) Те, кто не удаляет и не анонимизирует личные данные в нарушение положений статьи 7 этот Закон подлежит наказанию в соответствии со статьей 138 Закона № 5237.

Проступки

СТАТЬЯ 18 - (1) Для целей настоящего Закона;

а) Для тех, кто не выполняет обязательство по информированию, предусмотренное в статье 10, подлежит уплате административного штрафа в размере от 5.000 до 100.000 TL,

б) Для тех, кто не выполняет обязательства, связанные с безопасностью данных, предусмотренные в статье 12, подлежат уплате административного штрафа в размере от 15 000 до 1 000 000 турецких лир,

с) Для тех, кто не выполняет решения, принятые Советом в соответствии со Статьей 15, подлежат уплате административного штрафа в размере от 25 000 до 1 000 000 TL,

с) Для тех, кто действует вопреки обязательствам по регистрации в Реестре контроллеров данных и по уведомлению, предусмотренному в статье 16, налагается административный штраф в размере от 20 000 до 1 000 000 турецких лир.

(2) Административные штрафы, предусмотренные настоящей статьей, применяются к физическим и частноправовым юридическим лицам, которые являются распорядителями данных.

(3) В случае, если действия, перечисленные в первом абзаце, совершаются в государственных учреждениях и организациях, а также в общественных профессиональных организациях, дисциплинарные меры применяются к государственным служащим и другим государственным служащим, работающим в соответствующих государственных учреждениях. организации и работающие в общественных профессиональных организациях - после уведомления Совета, и результат сообщается Совету.

ГЛАВА ШЕСТАЯ

Орган по защите персональных данных и его организация

Орган по защите персональных данных

СТАТЬЯ 19 - (1) Орган по защите персональных данных, который является публичным юридическим лицом и имеет административную и финансовую автономию, был создан для выполнения обязанностей, возложенных на него в соответствии с настоящим Законом.

(2) Власть подчиняется министру, назначенному Президентом Республики.

(3) Штаб-квартира Управления находится в Анкаре.

(4) Орган состоит из Правления и Президиума. Решающий орган Управления - Правление.

Обязанности Органа

СТАТЬЯ 20 - (1) В обязанности Власти входят следующие;

(a) следить за последними изменениями в законодательстве и практике, делать оценки и рекомендации, проводить исследования и расследования или проводить их в рамках своей компетенции.

(b) при необходимости сотрудничать с государственными учреждениями и организациями, неправительственными организациями, профессиональными ассоциациями или университетами в пределах своей компетенции.

(c) отслеживать и оценивать последние международные события в области персональных данных; и в пределах своей компетенции сотрудничать с международными организациями и участвовать во встречах

(ç) направлять годовой отчет о деятельности в Президиум Турецкой Республики, Комитет о расследовании нарушений прав человека Великого национального собрания Турции.

(d) выполнять другие обязанности, предусмотренные законодательством.

Совет по защите персональных данных

СТАТЬЯ 21 - (1) Совет выполняет и осуществляет обязанности и полномочия, возложенные на него в соответствии с настоящим законом и другим законодательством, независимо и под свою ответственность. Никакой орган, орган, офис или лицо не должны отдавать распоряжения и инструкции, рекомендации или предложения Совету директоров по вопросам, входящим в сферу его обязанностей и полномочий.

(2) Правление состоит из девяти членов. Пять членов Совета избираются Великим Национальным Собранием Турции; четыре члена избираются Президентом Республики

Турция.

(3) Чтобы стать членом правления, должны быть соблюдены следующие условия:

a) иметь знания и опыт по вопросам, относящимся к сфере ведения Органа.

b) иметь необходимую квалификацию, указанную в пунктах (1), (4), (5), (6) и (7) подпункта (A) первого параграфа статьи 48 Закона о государственных служащих № 657 от 14.07.1965.

в) Не быть членом какой-либо политической партии.

с) Имея степень бакалавра не менее четырех лет.

г) (признана недействительной: 07.02.2018 - Декрет-закон - статья 703/163)

(4) (Устарело: 07.02.2018 - Декрет-закон - Статья 703/163)

(5) Великое Национальное Собрание Турции избирает членов Правления в соответствии со следующей процедурой:

а) Лица, вдвое превышающие количество членов, определяемое пропорционально количеству депутатов групп политических партий, должны быть выдвинуты для избрания, а члены Совета

избирается Пленумом Великого Национального Собрания Турции из числа этих кандидатов на основе числа депутатов, назначенных каждой политической партии. Однако в группах политических партий не проводятся переговоры и не принимаются решения относительно того, за кого голосовать на выборах, проводимых в Великое Национальное Собрание Турции.

б) выборы членов Совета должны быть произведены в течение десяти дней после выдвижения и объявления кандидатов. Единые списки для голосования кандидатов, выдвинутых группами политических партий, оформляются отдельным списком. Голосование осуществляется путем отметки конкретного места в именах кандидатов. Голоса, отданные за большее количество членов, подлежащих избранию в Правление из квоты групп политических партий, определенной в соответствии со вторым абзацем, считаются недействительными.

с) При условии обеспечения кворума для принятия решения кандидаты, набравшие наибольшее количество голосов от количества вакансий, считаются избранными.

с) Выборы для обновления членов проводятся за два месяца до истечения срока их полномочий; если по какой-либо причине на членских должностях появится вакансия, выборы должны быть проведены в течение одного месяца с даты открытия вакансии; или если дата открытия вакансии совпадает с перерывом в работе Великого национального собрания Турции, выборы должны быть проведены в течение одного месяца после окончания перерыва с использованием той же процедуры. Во время этих выборов распределение вакантных членских должностей между группами политических партий должно производиться с учетом количества избранных членов из квот групп политических партий на первых выборах и текущего соотношения групп политических партий.

(6) За сорок пять дней до истечения срока полномочий или в случае истечения срока полномочий по любой причине членов, избранных Президентом Турецкой Республики (...) (1), Орган уведомляет Президентство Турецкой Республики о ситуации за пятнадцать дней (...). Новые выборы проводятся за месяц до истечения срока полномочий членов. Если до истечения срока полномочий в этих членах появится вакансия, выборы должны быть проведены в течение пятнадцати дней с даты уведомления. (1)

(7) Правление избирает из числа своих членов главу и второго руководителя правления. Глава Правления также является Президентом Управления.

(8) Срок полномочий членов правления составляет четыре года. Члены могут быть переизбраны по истечении срока их полномочий. Лицо, избранное на должность члена, должность которого заканчивается до истечения срока его или ее полномочий по любой причине, исполняет оставшийся срок.

(9) Члены Правления приносят следующую присягу перед Советом Первого Президентства Кассационного суда: «Я торжественно клянусь своей честью и достоинством, что буду выполнять свои обязанности.

с абсолютной беспристрастностью, правильностью, справедливостью и чувством справедливости в соответствии с Конституцией и соответствующим законодательством ". Обращение в Кассационный суд с просьбой о принесении присяги считается одним из неотложных вопросов.

(10) За исключением случаев, предусмотренных конкретным законом, члены не должны брать на себя никаких государственных или частных задач, кроме тех, которые связаны с выполнением их официальных обязанностей в Правлении; не могут выступать в качестве руководителей ассоциаций, фондов, кооперативов и аналогичных органов; не занимается коммерческой деятельностью, не занимается индивидуальной трудовой деятельностью, не выступает в качестве арбитров и свидетелей-экспертов.

Однако члены Совета могут готовить научные публикации, читать лекции и посещать конференции при условии, что это не будет препятствовать их основным обязанностям, и могут получать связанные с этим авторские права и вознаграждения.

(11) Расследование заявлений о преступлениях, предположительно совершенных членами в связи с их обязанностями, должно проводиться в соответствии с Законом № 4483 от 12.02.1999 г.

Вынесение судебного решения в отношении государственных служащих и других государственных служащих и разрешение на расследование должны быть предоставлены Президентом Турции. (1)

(12) Положения Закона № 657 применяются к дисциплинарным расследованиям и преследованиям членов правления.

(13) Члены не могут быть отстранены от должности по какой-либо причине до истечения срока их полномочий. Однако члены Правления могут быть отстранены от должности решением Правления, если:

а) впоследствии выяснится, что они не соответствуют условиям, необходимым для их избрания,

б) судимость за преступления, вынесенная за преступления, совершенные ими в связи с исполнением служебных обязанностей, окончена.

в) заключением медкомиссии установлено, что они не могут выполнять свои обязанности,

с) установлено, что они отсутствовали на работе в течение пятнадцати дней подряд или в общей сложности тридцать дней в течение года без законного разрешения и оправдания.

г) установлено, что они не присутствуют на трех заседаниях Правления в течение одного месяца и десяти заседаниях Правления в течение одного года без какого-либо разрешения и оправдания.

(14) Те, кто назначен членами Совета, должны быть отстранены от своих прежних должностей в течение срока их полномочий в Совете. При условии, что они не нарушат

требования для работы в качестве государственного служащего, те, кто назначается членами Совета при исполнении служебных обязанностей, должны быть назначены на должности, соответствующие их должностям и званиям в одном

месяца, если срок их полномочий истекает или они выражают желание уйти в отставку и подать заявление по этому поводу в свое бывшее учреждение в течение тридцати дней. До назначения Власть должна

продолжать производить любые платежи, на которые они возложены. До тех пор, пока они не займут другую должность или не перейдут на другую работу, Власть будет продолжать производить выплаты тем, кто назначен Советом.

члены, несмотря на то, что они не являются государственными служащими и срок полномочий которых истек, как указано выше; и выплаты, которые должны быть произведены в этом объеме, не должны превышать трех месяцев. С участием

Что касается личных и других прав, то сроки, потраченные в Управлении, считаются потраченными в предыдущих учреждениях или организациях

Обязанности и полномочия Правления

СТАТЬЯ 22 - (1) Обязанности и полномочия Совета следующие:

- а) обеспечить обработку персональных данных с соблюдением основных прав и свобод.
- б) рассмотрение жалоб лиц, заявляющих о нарушении их прав в отношении защиты персональных данных.
- в) проверить, обрабатываются ли персональные данные в соответствии с законодательством, при подаче жалобы или ex officio, если становится известно о предполагаемом нарушении, и при необходимости принять временные меры.
- г) для определения адекватных мер, необходимых для обработки особых категорий персональных данных.
- д) для обеспечения ведения Реестра Контроллеров данных.
- е) осуществлять нормативные правовые акты по вопросам, относящимся к сфере компетенции Совета и деятельности Управления.
- ж) выполнять нормативный акт для определения обязательств, связанных с безопасностью данных
- з) выполнять нормативные акты по вопросам, касающимся обязанностей, полномочий и ответственности контролера данных и его представителя.
- и) принимать решение о применении административных взысканий, предусмотренных настоящим Законом.
- к) высказывать свое мнение о законопроектах, подготовленных другими учреждениями или организациями, которые содержат положения о персональных данных.
- л) заключить Стратегический план Управления; для определения цели, задач, стандартов качества услуг и критериев эффективности Управления.

i) обсудить и принять решение по Стратегическому плану и бюджетному предложению Органа, которые подготовлены в соответствии с его целями и задачами.

j) утверждать и публиковать проекты отчетов о результатах деятельности, финансовом положении, годовой деятельности и других вопросах, связанных с Органом.

л) обсуждать и принимать решения по рекомендациям относительно покупки, продажи и аренды недвижимого имущества.

м) для выполнения других задач, предусмотренных законодательством

Принципы работы правления

СТАТЬЯ 23 - (1) Президент определяет даты и повестку дня собраний. При необходимости Президент может созвать Правление на внеочередное собрание.

(2) Совет должен собираться не менее чем из шести членов, включая Президента, и принимать решения простым большинством от общего числа своих членов. Члены Правления не могут воздерживаться. голос.

(3) Члены не могут присутствовать и голосовать на собраниях, которые касаются вопросов, касающихся их самих, их родственников по крови до третьей степени и родственников по браку до второй степени, их приемных детей и их супругов, даже если брак расторгнут.

(4) Члены Совета не должны раскрывать секреты, которые они узнали о соответствующих лицах и третьих лицах во время своей работы, никому, кроме уполномоченных законом органов, а также они не могут использовать эти секреты в своих интересах. Это обязательство остается в силе даже после окончания срока их полномочий.

(5) Обсуждаемые в правлении вопросы заносятся в протокол. Решения и основания для встречного голосования, если таковые имеются, должны быть написаны не позднее 15 дней. Совет выпускает решения общественности, он считает необходимым.

(6) Если не согласовано иное, обсуждения на заседаниях Совета являются конфиденциальными.

(7) Порядок работы и принципы правления, а также порядок написания решений и других вопросов регулируются положением.

Президент

СТАТЬЯ 24 - (1) Президент, который является должностным лицом высшего уровня Управления, как глава Управления и Совета, организует и выполняет услуги Управления в соответствии с законодательства, целей и политики Управления, Стратегического плана, критериев эффективности и стандартов качества услуг, а также обеспечивает координацию между обслуживающими подразделениями.

(2) Президент отвечает за общее руководство и представительство Власти. Эта ответственность влечет за собой обязанности и полномочия в отношении регулирования, исполнения, проверки, оценки работы Органа и, при необходимости, его объявления для общественности.

(3) Обязанности Президента заключаются в следующем:

a) председательствовать на заседаниях Совета.

b) обеспечивать уведомление о решениях Правления и публичное объявление о них, когда Правление сочтет это необходимым, и контролировать их выполнение.

- в) назначать вице-президента, руководителей департаментов и сотрудников Управления.
- с) доработать рекомендации, переданные обслуживающими подразделениями, и представить их Совету директоров.
- г) обеспечить выполнение Стратегического плана и установить кадровую и рабочую политику в соответствии со стандартами качества услуг.
- е) подготовка годового бюджета и финансовых таблиц Управления в соответствии с определенными стратегиями, годовыми целями и задачами.
- ф) обеспечить координацию между Правлением и обслуживающими подразделениями, чтобы они работали бесспорно, эффективно, дисциплинированно и упорядоченно.
- г) поддерживать отношения Управления с другими учреждениями.
- г) определение объема обязанностей и полномочий персонала, уполномоченного подписывать документы от имени Президента.
- з) выполнять другие обязанности, связанные с управлением и работой Органа.

(4) Второй президент имеет право действовать от имени президента в его / ее отсутствие.

Состав и обязанности президента

СТАТЬЯ 25 - (1) Президентский совет состоит из вице-президента и обслуживающих подразделений. Президентский совет выполняет обязанности, перечисленные в параграфе четыре, через обслуживающие подразделения, которые организованы как отделы. Количество отделений не может быть больше семи.

(2) Один вице-президент назначается Президентом для оказания ему / ей помощи в выполнении его / ее административных обязанностей.

(3) Вице-президент и руководители департаментов назначаются президентом из числа тех, кто имеет степень бакалавра не менее 4 лет и проработал в государственных учреждениях не менее десяти лет.

(4) Обязанности Президиума заключаются в следующем:

- а) вести Реестр Контроллеров данных.
- б) выполнение делопроизводства для Управления и Правления.
- с) представлять Орган через адвокатов в разбирательствах и исполнительных производствах, стороной которых является Орган; для отслеживания таких судебных разбирательств или для их отслеживания и оказания юридических услуг.
- с) осуществлять кадровые услуги членов Правления и персонала Органа.
- г) выполнять обязанности, предусмотренные законодательством в отношении подразделений по финансовым услугам и разработке стратегии.
- е) гарантировать, что информационные системы созданы и используются для выполнения операций Органа.
- е) составлять отчеты о годовой деятельности Управления или по другим вопросам, которые считаются необходимыми, и представлять их Совету.

ж) разработать Стратегический план Управления.

г) определение кадровой политики Управления, подготовка и реализация учебных и карьерных планов персонала.

з) выполнять назначение, перевод, дисциплину, производительность, продвижение по службе, выход на пенсию и другие подобные процедуры в отношении персонала.

и) для определения этических принципов персонала и проведения необходимого обучения.

й) оказывать услуги по закупке, аренде, техническому обслуживанию, ремонту, строительству, архиву, здравоохранению и социальным вопросам и тому подобное в рамках Государственного финансового управления.

Закон об управлении и контроле № 5018 от 12.10.2003.

ж) вести учет движимого и недвижимого имущества Управления

к) выполнять другие обязанности, возложенные на него Правлением или Президентом.

(5) Сервисные подразделения, их рабочие процедуры и принципы должны быть изложены подзаконным актом, который вводится в действие Президентом Турецкой Республики в соответствии с сферой деятельности, обязанностями и полномочиями, указанными в Законе, по предложению Управления .

Эксперты по защите персональных данных и помощники экспертов

СТАТЬЯ 26 - (1) Эксперты по защите личных данных и помощники экспертов могут быть наняты Управлением. Эксперты и помощники экспертов, назначенные специалистами по защите персональных данных

Эксперт в рамках дополнительной статьи 41 Закона № 657 единожды получает одну дополнительную оценку.

Положения о кадрах и правах персонала

СТАТЬЯ 27 - (1) Персонал Управления подчиняется Закону № 657, за исключением вопросов, регулируемых этим Законом.

(2) Глава, члены Правления и персонал Управления должны получать вознаграждение, которое будет выплачиваться предыдущему персоналу в рамках финансовых и социальных прав, как

согласно Дополнительной статье 11 Декрета-закона № 375 от 27.06.1989, в рамках тех же применимых процедур и принципов. Среди вознаграждений, выплачиваемых прецедентному персоналу, те, которые освобождены от налогов и других законных отчислений, также освобождаются от налогов и отчислений в соответствии с Законом.

(3) Глава, члены Совета и персонал Управления подпадают под действие подпункта

(с) первого абзаца статьи 4 Закона о социальном и общем медицинском страховании № 5510 от 31 мая 2006 года. Глава и члены Правления и персонал Управления должны быть

считается равным с предыдущим персоналом с точки зрения выхода на пенсию

прав. Среди сотрудников, которые были назначены главой и членами Правления при страховании в соответствии с подпунктом (с) первого параграфа статьи 4 Закона № 5510, срок полномочий

эти обязанности должны учитываться при выяснении приобретенных прав, пенсий, степеней и ступеней тех, чей срок полномочий истекает или которые выражают желание уйти в отставку. Соответствующий срок полномочий лиц, подпадающих под действие Временной статьи 4 Закона № 5510 при исполнении служебных обязанностей, считается периодом, за который должна быть выплачена компенсация за должность и представительское вознаграждение. Удаление от предыдущих институтов и организаций тех, кто был назначен главой и членами Правления при страховании в соответствии с подпунктом (а) первого абзаца статьи 4 Закона № 5510, не влечет за собой получение выходного пособия или выходного пособия. В таком случае срок полномочий, на который полагается выходное пособие или пособие при увольнении, добавляется к срокам службы, потраченным как Глава и член Правления, и принимается как период, за который выплачивается пенсия.

(4) Государственные служащие, работающие в публичных администрациях при централизованном правительстве, учреждениях социального обеспечения, местных администрациях, администрациях при местных администрациях, местных административных союзах, предприятиях оборотных фондов, фондах, учрежденных в соответствии с законами, публичных учреждениях, организациях более 50% чей капитал принадлежит государственным, общественным экономическим предприятиям, государственным экономическим предприятиям, а также ассоциациям и учреждениям, прикрепленным к ним, а также другие государственные должностные лица могут быть прикомандированы к Управлению с согласия их собственного учреждения, судьи и прокуроры могут быть прикомандированы их согласие при условии, что их заработная плата, надбавки, любые их увеличения, компенсации и другие социальные и финансовые права и помощь выплачиваются их собственным учреждением. Запросы Управления в этом отношении должны быть обработаны с приоритетом соответствующими учреждениями и организациями. Персонал, назначенный соответствующим образом, считается оплачиваемый отпуск. Во время этого отпуска сохраняются права персонала и его связь с государственной службой, этот период отпуска должен учитываться при повышении по службе и выходе на пенсию, и они будут продвигаться в должное время без каких-либо дополнительных действий. Периоды, проведенные в Управлении лицами, назначенными в соответствии с настоящей статьей, считаются проведенными в их собственных учреждениях. Количество назначенного персонала не должно превышать десяти процентов от общего количества должностей экспертов по защите персональных данных и помощников экспертов по защите персональных данных, а также Срок уступки не может превышать двух лет. Однако, если это будет сочтено необходимым, этот срок может быть продлен на один год.

(5) Должности и количество должностей, касающихся персонала, который будет нанят в Управлении, указаны

представлены в прилагаемой таблице (I). Изменения званий и оценок; добавление новых титулов и аннулирование

количества вакантных должностей производится по решению Правления, при условии, что оно не превышает

общее количество должностей, и должно быть ограничено заголовками в прилагаемых таблицах Закона.

№ 190 об общих должностях и процедурах от 13.12.1983.

ГЛАВА СЕДЬМАЯ

Разное

Исключения

СТАТЬЯ 28 (1) Положения настоящего Закона не применяются в следующих случаях, если:

а) персональные данные обрабатываются физическими лицами в рамках чисто личной деятельности субъекта данных или членов семьи, проживающих вместе с ним / с ней в одном жилище, при условии, что они не будут разглашены третьим лицам и обязательств в отношении данных безопасность должна быть соблюдена.

б) личные данные обрабатываются для официальной статистики и при условии, что они анонимизируются для таких целей, как исследования, планирование и статистика.

с) персональные данные обрабатываются в художественных, исторических, литературных или научных целях или в рамках свободы выражения мнений при условии, что национальная оборона, национальная безопасность, общественная безопасность, общественный порядок, экономическая безопасность, право на неприкосновенность частной жизни или личные права не нарушаются, и процесс не является преступлением.

с) персональные данные обрабатываются в рамках профилактических, защитных и разведывательных мероприятий, осуществляемых государственными учреждениями и организациями, должным образом уполномоченными и уполномоченными законом поддерживать национальная оборона, национальная безопасность, общественная безопасность, общественный порядок или экономическая безопасность.

д) персональные данные обрабатываются судебными органами или исполнительными органами в отношении расследования, преследования, судебного или исполнительного производства.

(2) При условии, что это соответствует и соразмерно цели и основополагающим принципам настоящего Закона, статья 10 относительно обязанности оператора данных информировать, статья 11 в отношении прав субъекта данных, за исключением права требовать компенсации, и статья 16, касающаяся обязанности регистрации в Реестре контроллеров данных, не применяется в следующих случаях, когда обработка личных данных:

(3) Персональные данные, обработанные до даты опубликования настоящего Закона, должны быть приведены в соответствие с положениями настоящего Закона в течение двух лет с даты его публикации. Личные данные, которые не соответствуют положениям настоящего Закона, должны быть немедленно удалены, уничтожены или обезличены. Однако согласие, должным образом полученное до даты публикации настоящего Закона считается совместимым с положениями настоящего Закона, если иное не заявлено о намерениях в течение одного года.

(4) Положения, предусмотренные настоящим Законом, вводятся в действие в течение одного года со дня опубликования настоящего Закона.

(5) Должностное лицо высшего звена для обеспечения координации выполнения Закона в государственных учреждениях и организациях должно быть назначено и уведомлено Президиумом в течение одного года со дня публикации настоящего Закона.

(6) Срок полномочий первого избранного президента, второго президента и двух членов, определяемых голосованием, составляет шесть лет; этот период составляет четыре года для оставшихся пяти члены.

(7) Пока не будет выделен бюджет Управления;

а) Расходы Управления возмещаются из бюджета офиса Премьер-министра.

Министр.

б) Все необходимые вспомогательные услуги, такие как помещения, оборудование, мебель и оборудование, должны быть предоставлены канцелярией Премьер-министра, чтобы Власть могла выполнять свои обязанности.

(8) Канцелярские услуги Управления должны выполняться канцелярией Премьер-министра до тех пор, пока обслуживающие подразделения Управления не станут полностью функциональными.

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ СТАТЬЯ 2 - (Добавлен: 28.11.2017 - Статья 7061/120)

(1) Лица, окончившие 4-летнюю программу факультетов политических наук, экономики и административных наук, факультета права и делового администрирования или кафедры электроники или электротехники и электронной техники, электроники и связи инженерия, компьютерная инженерия, инженерия информационных систем инженерного факультета в В Турции или за рубежом, аккредитация которых была признана Советом высшего образования; а также которые проработали более двух лет, за исключением ежегодных отпусков на должностях, указанных в подпункте (11) пункта (А) статьи 36 «Общие условия» Закона № 657, который требует квалификационный экзамен и обучение на рабочем месте и преподаватели, набрав минимум 70 баллов на вступительном экзамене по иностранному языку и кто моложе 40 лет может быть назначен Эксперт по защите персональных данных. Количество персонала, подлежащего назначению, не может превышать.

Вступление в силу

СТАТЬЯ 32 - (1) Для целей настоящего Закона;

а) Статьи 8, 9, 11, 13, 14, 15, 16, 17 и 18 вступают в силу по истечении шести месяцев со дня их опубликования.

б) Прочие статьи вступают в силу со дня их опубликования.

Исполнение

СТАТЬЯ 33 - (1) Положения этого закона исполняются Советом министров.